PONTIFÍCIA UNIVERSIDADE CATÓLICA DE SÃO PAULO

PROGRAMA DE ESTUDOS PÓS-GRADUADOS EM FONOAUDIOLOGIA

LINHA DE PESQUISA LINGUAGEM E SUBJETIVIDADE

O Processo de Aquisição da linguagem infantil em crianças bilíngües

ARAÚJO; Manuela Luchesi Brazil; PERREIRA, Maria Rosirene Lima; FREIRE, Regina Maria Ayres de Camargo.

Pôster apresentado no XVI Semana de Fonoaudiologia - V Jornada Mauro Spinelli PUC-SP - II Semana de Fisioterapia - II Simpósio Internacional de Fonoaudiologia - Brasil & Portugal, Barueri – SP, 2009.

INTRODUÇÃO

O termo bilingüismo infantil pode ser definido de formas diferentes de acordo com o paradigma teórico adotado. Tradicionalmente, essas concepções se dividem entre unidimensionais (falar fluentemente duas línguas) ou multidimensionais (ter competência mínima em uma das quatro habilidades lingüística – falar, ouvir, ler e escrever – em uma língua diferente da materna). Em subversão ao que se encontra atualmente na literatura, nos ocuparemos do bilingüismo sob a ótica do sujeito que, na concepção lacaniana, é um ser desejante, cujo estatuto de sujeito só poderá se estruturar a partir do Outro. Assim, o estatuto de sujeito é assegurado pela incidência do simbólico sobre o organismo.

OBJETIVO

A proposta deste trabalho é: (1) investigar os efeitos do bilingüismo sobre o processo de aquisição de linguagem; (2) fornecer informações quanto à singularidade do processo de aquisição de linguagem da criança; (3) interpretar a relação da criança com o grande Outro a partir da(s) língua(s), enquanto sistema estrutural e objeto de conhecimento.

MÉTODO

Para o desenvolvimento de nossa pesquisa qualitativa, foram realizados estudos de casos (longitudinais) com duas crianças bilíngües em processo de aquisição de linguagem. O método utilizado foi a coleta de situações dialógicas das quais fragmentos discursivos foram extraídos e analisados. O suporte teórico para a análise considera a fala do sujeito em seu funcionamento e toma, como vetores, a língua em sua relação com a fala do sujeito e do outro/Outro.

RESULTADOS

Os resultados apontam os efeitos do bilingüismo sobre o processo de aquisição de linguagem, bem como a singularidade dos sujeitos deste processo, nos levam a afirmar que a relação da criança bilíngüe com o grande Outro se dá pela mobilização da estrutura da língua, na qual se mostram as posições ocupadas, no simbólico, pela criança e por este Outro.

CONCLUSÃO

Ao final, afirma-se que as posições a serem ocupadas pela criança bilíngüe estão estabelecidas antes mesmo do nascimento, posições às quais esta criança está assujeitada pelas leis da linguagem.